An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

X No. 2 — 10c per copy — WINNIPEG, MANITOBA — $4 for 1 year — Saturday, January 11, 1947

itizenship Discussed at lberta Youth Conference

By Mas Sunada

LETHBRIDGE, Alta.—Alberta Niseis should get busy [illegible] acquiring their franchise rights, George Tamaki, of [R]egina, told members of the Southern Alberta Youth Council [wh]o met at the Lethbridge Y.M.C.A. on Dec. 28.

[illegible] who was one of [illegible] of the Youth Council's [illegible] Christmas Discussions, [illegible] to the fact that [illegible] Canadians who arrived [illegible] after the outbreak [of] the war are still treated as [te]mporary residents and are de[nied fr]anchise rights. Former [J]apanese Canadian residents, [ho]wever, are allowed to vote.

[B]esides Mr. Tamaki, special [gue]sts to the conference included [Ed]na Saito, gifted pianist from Ed[mo]nton; Rev. Lark, United [C]hurch minister from Magrath; [Al]fred Harper, University of Al[ber]ta student, and Norman Hunt, [re]presentative from the Young [Peo]ples' Group.

The conference was attended [b]y a good cross-section of South[ern] Alberta Niseis.

PANEL DISCUSSION

A panel-discussion was held on [v]arious phases of Canadian citi[zen]ship, with special reference to [th]e Niseis. Mr. Lark was chair[m]an. Opinions were expressed [fr]eely on the merits and short[co]mings of the average Nisei by [illegible] Nishiyama, H. Aoki and M. [S]unada.

Mr. Harper, who also took part [in] the discussion, stated that in [hi]s opinion, Niseis were no worse [th]an the average Occidental. Al[th]ough he agreed that Niseis [sh]ould be enlightened as to their [citi]zenship responsibilities, he [stat]ed that the public also need[ed] education to relieve them of [illegible] on racial matters.

A special feature of the con[ference] was a debate on the [illegible] Resolved that a National Federation is Necessary. The affirmative, taken by Roy O'Shiro and Min Takada squeezed a narrow victory over the negative, which was handled by Alice Kudo and Mas Sunada.

The affirmative stressed the need for a large unit to effectively handle problems and to consolidate the resources. The negative pointed out the danger of Nisels falling into the old mental rut—namely, of regarding the federation as a means of getting together instead of an instrument designed to bring about the assimilation of the Niseis into Canadian Society.

Miss Saito contributed to the recreational side of the program by leading the assembly in some hilarious singing.

CCYM Prexy Urges Full Citizen Rights Granted to Niseis

OTTAWA. Ronald Moats, of Saskatoon [illegible], national president of the Co-operative Commonwealth Youth Movement, last [illegible] the Federal Government [on be]half of his organization [to give] Canadian citizenship [righ]ts to Japanese Canadians.

Mr. Moats, who attended the [illegible] Commonwealth Uni[versity] [illegible] convention in [illegible] said for the [illegible]:

[illegible] we ask the [Canadi]an government to aban[don] [its] deportation policy, and [illegible] restrictions dis[criminat]ing against Japanese [Canadians] [to] grant them Cana[dian citi]zenship rights, adequate [illegible] assistance, and [reimbu]rsement for loss [of] property resulting from [illegible] evacuation from the [Pacific] Coast.

[illegible] that the govern[ment] [illegible] the rights of Cana[dian] [illegible] who felt [illegible] their parents to [illegible] the recent move[ment] [illegible] home to Canada [illegible] so desire.

[illegible] the CCF youth [illegible]

Two Niseis Aid Prosecution in Hong Kong War Crimes Trial

Citizenship Defence Committee Issues Financial Statement

TORONTO. With the disbanding of the Citizenship Defense Committee last month, the final financial statement of the organization and a detailed list of donors has been made public by its secretary, Kunio Hidaka.

The statement shows the total receipts by the Committee of $10,191.37. The following breakdown of this figure by regions shows that support to the Committee was widespread:

Toronto area	$1,643.00
Rest of Ontario	1,545.57
Total Ontario	3,188.57
British Columbia	3,570.49
Other Provinces	967.00
Former organizations	2,440.31
Ottawa Civil Lib. Assn.	25.00
Total	10,191.37

The financial statement appears on Page Seven. List of donors will be published in instalments.

Small Children Are More Than Half of Fingal Hostellers

By a Correspondent

FINGAL, Ont. The 230 Japanese evacuees at Fingal relocation hostel in southern Ontario are hoping that the new year will bring a quick solution to their resettlement problems.

To date, some 250 persons have been brought here—170 from Neys Hostel, which was recently closed, and 80 from Slocan and New Denver. Only a small proportion of this number has moved out.

The chief drawback to speedy placements is the fact that most of the families at the hostel have many children and are less suited for resettlement than those who came east earlier. Out of the 230 persons at the hostel, 123 or well over a half are children under 16. In addition, there are many old and infirm persons.

CALGARY, Alta. — Canadian citizenship cannot carry its true significance as long as Japanese-Canadians can be deported and Jehovah's Witnesses persecuted, Rev. Allen E. Huband said here recently.

"What's the use of talking of Canadian citizenship when power is placed in the hands of the government to take away this thing we regard as so precious?" he asked.

Winnipeggers Gain in New Union Agreement With Tool Co-op

WINNIPEG. — After several weeks of negotiations, a satisfactory agreement has been reached between the employees (members of the Metal Workers Union, Local No. 1, Winnipeg, CCL) and the Canadian Co-operative Implements Ltd. concerning wage increases, better working conditions and union security.

Fourteen of the 150 employees of the company, which manufacturers farm tools, are Japanese. They are: Wm. Honda, J. A. Okimura, H. Matsuo, J. S. Katsura, K. Kaita, H. H. Morishita, J. M. Tani, M. Miyamoto, K. Okabe, C. Y. Omori, M. Koga, C. Yamada, M. Ibuki and M. A. Okimura. J. A. Okimura is past vice-president of Local No. 1.

The agreement boosted wages [illegible] cents an hour, granted back pay of [illegible] cents for each hour put in till the end of the year, retroactive to August, guaranteed a one-week holiday with pay for workers with a year's service, two weeks holiday for five years' service and all [illegible] statutory holidays.

"Slap-Happy" Inouye to Face New Trial on Treason Charge

A Kamloops-born Japanese, nicknamed "Kamloops Kid" or "Slap-Happy Joe," who won the hatred of Canadian prisoners-of-war for his brutal treatment of prisoners will appear shortly before a civilian court in the Far East, charged with high treason.

The accused, Kanao Inouye, an interpreter during the war at Shamsuipo Camp in Hong Kong, was tried before the War Crimes Court and was sentenced to death by hanging. But the sentence was later squashed because of his Canadian birth.

The new civilian trial will come as a sequel to the dramatic War Crimes trial of May, 1946, when three Canadian Nisels met: one in the prisoner's dock and the other two assisting the prosecution as members of the Canadian Intelligence Corps.

Prisoner Inouye went to school in Kamloops, living there until he was 24. His father, Toh Inouye, had served with the Canadian Army in World War I and was awarded the Military Medal. His name appears on the Japanese Soldiers' Memorial near Lumberman's Arch in Stanley Park, Vancouver.

The two Nisei soldiers who took part in the trial were Warrant Officer Fred Nogami, born in Haney, B.C., and relocated to Port Arthur, Ont., and Sgt. Roy Ito, who was born in Vancouver, graduated from the Vancouver Technical High, and was a student at the McMaster University in Hamilton before enlisting.

(Please Turn to Page 2)

Cabinet Committee To Discuss Future Policy for Japanese

OTTAWA. The question of how Canada will deal with its citizens and residents of Japanese racial ancestry will be discussed Jan. 10 at a meeting of the committee of the cabinet, reported a Toronto Star correspondent.

Hon. Humphrey Mitchell, as minister of labor, is chairman of the committee. Others on it are Rt. Hon. Ian Mackenzie, minister of veterans' affairs; Hon. Brooke Claxton, minister of national defence, and Rt. Hon. J. L. Ilsley, minister of justice.

The government's policy has been upheld by the Supreme Court of Canada and the judicial committee of the Privy Council. But there is a growing opposition even in the cabinet to carrying out this war-born policy of deportation, the report said.

The cabinet must now decide: (1) If deportations are to be continued. (2) If the Japanese racials removed from the security zone are to be allowed to return after April 1. (3) What is to be done with the Japanese removed to other provinces.

The security zone issue is regarded as the most pressing.

Hostel Dwellers at Fingal and Farnham Spend Gay Christmas

The Christmas season of the year just past will long remain a pleasant memory to residents of Department of Labor's relocation hostels at Fingal, Ont., and Farnham, P.Q.

The 230 residents of Fingal Hostel, situated near St. Thomas in southern Ontario, were treated to an unexpected Christmas concert and a party.

On Dec. 22, from London, over 25 miles away, came members of the London Nisei Organization, the Japanese Canadian Advisory Committee, and churches, bearing gifts for the children and entertainment for all.

[illegible]

[illegible] and such organizations as the Japanese Welfare Committee, the Nisei Fellowship and the Japanese United Church. An Anglican church in Victoria, B.C., sent [illegible] for the hostel children.

The Christmas party was held on the evening of Dec. 26 with Rev. T. Kosiyama as chairman. The program included a short worship service, singing of Christmas carols and a showing of motion pictures of Japan by Canon [illegible]

[illegible]

Nisei Soldiers' Canada Return Postponed for Japan Jobs

HONG KONG.—Some of the Canadian Nisei servicemen working in intelligence in the South East Asia Command will be posted to Japan under instructions from Ottawa, [illegible] for wholesale repatriation of all Canadian [illegible] in the Far East to Canada, states a [illegible].

Last communications [illegible] which of the Niseis in the theatre will remain to be [illegible] to Japan, [illegible] that those who wish will be allowed to return to Canada as originally planned.

There are [illegible] Niseis of the Canadian [Intelligence] Corps among the Canadian [illegible]

[illegible]

New Canadian Address

The New Canadian offices are now situated at 751 McCalman Avenue, but for all mailing purposes readers are asked to use the old address, 504 Talbot Avenue, which is entirely satisfactory.

Those desiring to make personal calls to The New Canadian office in Winnipeg should, however, come to the McCalman Avenue address.

THE NEW CANADIAN

506 Talbot Avenue Phone 501 306 Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for six months; $4.00 for one year

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., JANUARY 11, 1947

Return to the Coast

The wartime emergency powers of the federal government are due to expire not later than March 31. This gives rise to a probability that restrictions now barring Japanese Canadians from the Pacific coast will end at the same time.

Whether the removal of the restrictions will result in any considerable back-to-the-coast movement by Japanese evacuees is a question which interests Department of Labor officials and British Columbians alike.

The New Canadian believes that the great majority of those who have moved east of the Rockies will not return. They are relatively well established or becoming so with the assistance of placement officers and friends. It is also probable that even among those who think and talk of returning to the coast, many will change their minds when the time comes and they are faced with practical difficulties in the way.

The idea of returning to the coast will, of course, appeal to certain people. It will appeal to those who are not satisfactorily resettled. It will appeal more strongly to those in interior B.C. and in Alberta than to those who moved farther east. The very fact that some people did not move too far from their coast homes reflects to some degree their intention of returning, and the financial burden involved in the return will not be too great upon them. But even among this group, the actual number of persons who decide to return is not likely to reach a sizable figure as to create a second Japanese problem in B.C.

When viewed in cold reason, the advantages in returning to the coast are imagined rather than real, sentimental rather than concrete. The coast offers the advantage of a milder climate and certain familiar fields of employment as in gardening, fishing, berry-farming, etc. But the coast also retains its deep-rooted discrimination in the broad field of economic activity, which older Niseis and Isseis will remember. B.C. also has its wage differentials in the forest industries (although the wartime manpower shortage has prevented its operation in the interior), its fishing licence limitations for Japanese. Socially, too, returning to the coast will not be like "going home."

It is a noteworthy fact that even those Occidental friends in B.C. who have agitated for the fair treatment of evacuees during the war will agree that it would not be wise for the evacuees to return to the coast in any large numbers. They are quick to point out that such a move will result immediately in protests from British Columbians who occupy Japanese homes and farms, or who are engaged in occupations and businesses vacated in 1942 by the Japanese.

Although we doubt that any large back-to-the-coast movement will take place, it is not intended to suggest that those who wish to return to the coast should be barred from doing so. Now that wartime exigencies are past, we would not be worthy of our citizenship status if we continue to submit quietly to regulations which bar us, on racial grounds, from moving about and settling where we like in Canada.

Hong Kong War Crimes Trial

(Continued from Page 1)

CRIME ENACTED

At one time during the trial which resulted in a death sentence for Inouye, the Canadian prosecuting officer, Maj. G. B. Puddicombe, of Montreal, ordered the re-enactment of a Japanese water torture in which Inouye allegedly participated.

Sgt. Ito played the part of the victim, lying on the court floor. Inouye was ordered to hold the victim's hand and to re-enact his role in the torture. Major Puddicombe and Nogami made measurements with a tape to determine whether Inouye could have taken that position in the small bathroom where the torture had taken place.

Tried at the same time was Genichiro Niimori, also interpreter at Shamsuipo. Niimori was sentenced to 15 years' prison term for his share in camp brutalities as well as for his connection with the sinking of Lisbon Maru which resulted in the death of so[illegible] POW's.

Throughout the trial of the Shamsuipo Camp staff just concluded, one Nisei soldier acted as Japanese monitor to check on the translations and statements taken from witnesses and accused.

The duties allotted the two Niseis have taken them into every phase of war crimes work—investigation, trial, defence, and grimmest of all, the execution. Attached to the same work are two Chinese Canadians from Vancouver, Lieut. W. C. Lowe, and Sgt. S. J. Chin.

Unkei Uchima, a 442nd Combat Team veteran, and a tackle on the University of Hawaii team, was a factor in the Hawaiians' 19 to 16 victory over the University of Utah in the Pineapple Bowl in Honolulu on New Year's Day.—Pacific Citizen.

Station CJOB (Winnipeg) quoted The New Canadian Jan. 4th editorial on citizenship in a news broadcast Monday night, Jan. 6.

For the first time since the outbreak of war a Japanese language radio program is now being broadcast weekly in the United States. The station is WGES in Chicago. The sponsors of the program include Japanese American firms in the Chicago area.—Pacific Citizen.

NISEIS IN CANADIAN KHAKI

By TOM SHOYAMA

The inside story of Nisei enlistment in the Canadian Army continues in the third article of a series written by The New Canadian's former editor. In January, 1941, the government had decided to exempt Niseis from the draft on recommendation of an investigating commission. Unsuccessful efforts were made to have this stand amended but to no avail. The story continues with some more "inside" glances into the politics that governed the situation.

* * *

I have often speculated on the recommendation of the second Keenleyside commission, and recall that it was not a unanimous one. There is reason to believe that the chief responsibility for it rested upon Col. A. W. Sparling as the Army representative, and a resident British Columbian. There has always been, too, our suspicion that some political pressure was exerted. Certainly not long before the submission of the report, the special elections committee of the Liberal-Conservative provincial government had declared that even if Canadian-born Orientals served in the armed forces of the nation, they should not be given the right to vote. The late R. L. Maitland, then attorney-general, had declared: "The principle of allowing Orientals to vote is wrong."

I met Col. Sparling on three further occasions before Pearl Harbour, and on two of these had the opportunity to argue with him for a change in the government's policy. But he reiterated his belief that the danger of "untoward incidents" was too great.

These meetings with Col. Sparling came about through my membership on the so-called "liaison committee." It was not a membership upon which I can look back with any sense of a job well done, but it does afford an interesting slant on history. This committee had been chosen at a rather hush-hush conference of community representatives with the new Standing Committee on Orientals, which early in 1941 had been appointed under the chairmanship of the then Mayor of New Westminster to supervise the new special registration program. They had asked for a Japanese liaison committee to secure the cooperation of the Japanese people in the program. Three well-known community figures, Etsuji Morii, Arthur Nishiguchi and Mitsujiro Noguchi were the first generation members, and Kunio Shimizu, at that time on the staff of the Canadian Japanese Association, and myself were chosen as Nisei members. Mr. Morii was the chairman.

* * *

I might digress here with a sidelight on community politics. The practical ineffectiveness of our liaison committee was a reflection of the transitional stage which the community had reached. There was an evident failure on the part of officialdom to appreciate fully the changing structure of our racial group. There was still the strong tendency to look upon it in terms of the traditionally mysterious minority of the inscrutable, slant-eyed Orientals. This was the unified racial bloc, still clinging tightly to its strange customs and foreign institutions. It was controlled by and obedient to its own system of internal authority. It set up, as far as officialdom could see, its own spokesmen to declare its attitude to the outside world and to interpret the outside world to it.

To the extent that the first generation immigrants still dominated the community, this concept was probably justified. But for ten years the ferment of independence had been brewing within the native, Canadian-born second generation. The challenge to traditional community authority had now reached the stage of scarcely disguised defiance. The Nisei citizenship movement, the Japanese Canadian Citizens League, was in essence the institutionalized medium of a political rebellion, for it was in political belief that the most serious break had come. The impending threat of war in the Pacific had forced Nisei leadership to realize that the community, for its survival, had to make known and stand by a loyalty to Canada, regardless of future events; it was a decision that the first generation were not yet willing to make.

This first conference with the Government Standing Committee had been called, then, in the traditional fashion—through the medium of the supposed internal authority of the community. In that quiet, efficient, off-the-record manner the men of the federal police had always conducted its surveillance of the community. But there was a failure to appreciate the growing inability of the old leadership to wield full control. And almost from the beginning there developed a clash of personality and viewpoint between the first and second generation members of our liaison committee. It was a clash, primarily over political viewpoint, aggravated by our resentment that at least two of the first generation members owed their positions of authority largely to the relationships they had established in the past with the federal police acting in their professional capacity. A year later, the British Columbia Security Commission approached this same first generation leadership in the expectation of finding a rigid control over the community, but the second generation were no longer prepared to submit to a leadership whose integrity they doubted. But that is a long and different story, for recounting another time.

* * *

(The fourth article of the series "Niseis in Canadian Khaki" will appear in the next issue. In it Tom Shoyama describes further attempts in the pre-Pearl Harbour period to gain Nisei acceptance for military service.)

Acknowledgments

The New Canadian acknowledges with gratitude donations from the following persons:

Mr. Tomyemon Urabe, Passmore, B.C.

Mr. Sukegoro Yasui, Kingston, Ont.

Mrs. Yoshiko Ohki, Kaslo, B.C.

Mr. Tetsuke Asano, c/o D.D. Ranch, R.R. 3, Vernon, B.C.

Mr. Kenneth Kiichi Kobayashi, Okanagan Centre, B.C., on the occasion of his recent marriage.

Mr. and Mrs. Hideo Ui, Hamilton, Ont., on the birth of their daughter.

Mr. Saichi Tamai, Rogers, B.C.

Mr. Chika Adachi, Taber, Alta., on the occasion of his son's marriage.

Mr. Tom N. Matoba, Niagara-on-the-Lake, Ont.

Mr. and Mrs. Masayuki Ioi, Toronto, on the occasion of their marriage.

Mr. Chonosuke Tsumura, Monte Lake, B.C., on the occasion of their daughter's marriage.

Mr. Teizo Nakashima, Montreal.

Mr. Yujiro Yasuda, East Lillooet, B.C.

Mr. Fukutaro Hirai, Winnipeg, in memory of his brother.

Mr. Mitsuo Ota, on his departure for Japan.

LOOKING UP...

by F.A.[illegible]

"Awright, so now we're Ca[illegible]zens with this new Citizenship Act, where does that get [illegible] We still can't vote, we [illegible] have permits . . . how do [illegible] expect me to get enthu[illegible] about this citizenship stuff?"

That was a Nisei talking [illegible] after the New Year opened. [illegible]ing the same thing, in the sa[illegible] tone of voice, with the same [illegible]pression on his face.

Sure, says another voice, [illegible] why not? Haven't we got [illegible] right to kick? What the [illegible] the good of acting happy abo[illegible] being Canadians if it doesn't get us anywhere?

Well, I don't know. Mi[illegible] I'd be the last one to suggest [illegible] we haven't reasons to complain. The restrictions that still [illegible] over us and scrape irritating[illegible] every once in a while make [illegible] wonder. But have we looked [illegible] the other side?

I'm pretty optimistic about [illegible] New Year that we've entered [illegible] With the War Emergency Powers about to die out in March, all re[illegible]strictions on us should go. The things should ease up considerably and there will be no more [illegible] that "You'd better be sure and get a permit from the R.C.M.P. [illegible] the Japanese Division before you do this or that, etc. . . ."

But, says you, supposing things don't pan out that way, suppose somebody steps in and raises a howl to the right people on the inside and we find ourselves still being held to a second class Canadian status. It's happened before? What then?

Then is the time, you and [illegible] along with the rest of us, are going to do something about it. We've had a pretty good record of co-operation with the government's measures since early in 1942 when all this started. In fact we've done a lot better than you would expect people in our position to. But now the necessity is all over; we can start asking why, if there's any attempt made to keep things as they are just to keep a few people happy, and the mass of us miserable.

I met a former teacher of my old high school the other day. He's the leader of one of the hakujin groups which have done so much during the last few years to make our way easier. He said on parting, "Don't forget, there's lots of people you've never heard of, who are willing to go bat for you any time."

That's something most of [illegible] were reminded of during the [illegible]tions bill and deportation [illegible] crises. But it's something [illegible] we don't remember often enough —especially when we feel like [illegible]dulging in one of our "[illegible] everybody picks on us" [illegible]

Lots of Niseis, who [illegible] great deal of work in organ[illegible] and so forth, find themselves losing faith in Joe Ni[illegible] ordinary "Average" guy, [illegible] at them," they say bitterly. [illegible] the 'Average' Nisei thinks [illegible] is going to dances and [illegible] pool, he doesn't care. No w[illegible] der we don't get anywhere."

But I challenge that [illegible] Nisei have put up a pr[illegible] standard of achievement [illegible] last years of relocation [illegible] settlement. Look at the [illegible] Nisei businesses springing [illegible] work achievement, [illegible] in union activities. L[illegible] kids thronging the [illegible] campuses, as they [illegible] done before, the [illegible] scholarship winners. L[illegible] fellows and girls who [illegible]

(See "Looking Up," Page 7)

クエベックにも日本難民救濟會

―モントリオル・メモ―　宮本傳太郎

トロントの日本難民救濟會に呼應して、パウルス牧師を委員長とするクエベック日本難民救濟會が組織された。日白人九名の役員を以て幹部を構成し大モントリオルを八區に分けて十八人の委員を置き、當局の許可あり大衆直に活動に入る態勢準備が成された。

折も折年末に日本をおそつた大地震と津波は、さらぬだに窮状にある日本民衆の上に大きな惨害がある。事態は緊急救濟の必要にせまられてゐる。日本難民を救へ、われらの同胞愛の發露を示せと救濟會の訴へるところである。

×

「エホバの證人」と稱する一つの宗派があつて、宗教方面に活動してゐるのが、最近にその鋭鋒をクエベックの政治方面にのばして來て、クエベック州のカソリックと政治のきわどい所を暴露するに至つて大きな社會問題、政治問題として我々の前に浮き出して來、このごろの街の話題のたねとなつてゐる。

事の起りはこの宗派が最近に當局の許可を得ることなしに、クエベック政府とカソリック教のからくりを攻撃するものを暴露したパンフレットやリーフレットを街頭に又は戸毎に賣りあるいたことに發する。

直にパンフレットの押收、數十名の收監となつたのであるが、またまこゝにユトランド經營者フランク・ロンカレリなる者が、收監者が要する高額に對する保釋金を單獨で供出したゝめ、クエベック首相兼檢事總長の激怒を買つたものかどうか、ロンカレリが州酒類管理局から得てゐた酒類販賣のライセンスが管理局當局の手に取りあげられてしまつたのである。

自由國カナダの一角で斯ることは可能であるかどうか我々新來者の知るところではないが、兎も角も問題は市民の自由と權利、更に信仰及び布教の自由について、クエベック州政府に對する市民のごうごうたる非難がまき起り、宗教家、政治家、學者を加へた市民大會が開かれて政府の惡政に對する亂彈が盛んにあげられてゐる。

一方エホバの證人と稱する收監者に對する裁判は連續的に行はれてをり何れも一百弗の罰金か六ケ月の收監といふ判決らしいが、彼らは申し合せたやうに罰金を拒否して控訴の手續をとつてゐるが、デュプレッシー首相兼檢事總長がそれを却下するといふ始末、更に一方エホバの證人の牧師と稱するものが飛び出して來て前後五十回に及ぶ檢擧收監に對し信仰の自由の名に於てモントリオル市警察を相手どり損害賠償訴訟を起すと云ふ問題もあり更にクエベック市のカソリック本山からステートメントが發せられてエホバの證人を警戒せよ、かれらは共產主義者と同等類似のものなりと信徒に訴へるなど問題は波らんに波らんを生み極まるところがないやうである。

たゞ、この怒濤叫喚の中に州の代議士補選擧がメゴトなる小さき選擧區で行はれたのであるが皮肉にも政府與黨のナショナルユニオンが堂々と絕對多數で當選するといふ始末、このなかでクエベックの少數派閥はカソリックを佛系カナダ人の多數で固めたデュプレッシー政府の牙城の前には迫るべくもない狀態である。

×

天はビーシー州から轉住した同胞を憐れんだのかどうか、有名なモントリオル地方の寒氣もさまでなくクリスマス前後の〇下十度內外を外にしてはづつとマイルドな氣溫を持ちつゞけ日本人の太平洋岸を慕ふる心を幾分か減殺してくれた。

クリスマス三日前に擧げられた國際教會における日白合同の禮拜式は文字通りの會堂にあふるゝ程の會衆であつた。其他聖公會、カソリック教會でもクリスマス當日又は其前夜にそれぞれ禮拜がなされ地上の平和と人類の親愛を祈願したことであつた。

この五日には佛教徒有志の主催で活動寫眞會が催される。久しぶりの日本映畫のことゝてこれまた盛況であらう。收益は日本難民救濟費のうちに加へられるとのことである。

正月元旦から市民籍法が實施されるし、タキスも幾分削減が豫想され、景氣のバロメーターも先づ上々吉とあつて再定住にあくせくしてゐながら日系人の顔は幾分あかるくなつた樣である。近いうちに日系人に對する種々の拘束も解かれ長い間我々を包んでゐた暗い雲が徐々に取除かれて晴れた大空を見る喜びも間近い。たゞ一年末に日本をおそつた未曾有の地震と津波の報は我々のわかるい前途に一まつの影を投げたのであるがこれは遠く我々の手のとゞかぬところにあつて、どうしようもないものである。新しい年が在留同胞の上に恩寵あらんことをいのるのは私のみでない筈である(一月三日)

●マニトバ日本人合同教會婦人會では一月十二日の例會で日本の難民救濟問題について協議する

セント・トーマスからも

フインガル・ホステルの人々を慰問

(フインガル發)ロンドン市の二世達が教會關係の人々と共にホステル在住者を慰問してくれたことは既報の如くだが、十二月廿五日にはセント・トーマス市から聖公會並に合同教會の牧師等が來訪してホステルでさびしいクリスマスを迎へる日本人のためにとの心から公立學校內にクリスマス祝賀式を擧行され式後幼兒から學童に到るまでプレゼントやアップルを贈與され父母達にもそれぞれアップルを配つた。そして此クリスマスデーには幼稚園の先生ミス・フオスターが特に食堂の各食卓を色とりどりに裝飾して人々を喜ばした。

當地は十二月に入つてからも快晴の日が續き中旬に入つてはじめて降雪があつた位で寒暖計も二、三十度のところを上下してをり、ホステルには

△ネーズからのもの一七〇人△スローカンからの先着者四〇人△ニウデンヴアー、スローカンからのもの四〇人

で二百五十人以上が來たのだが現在では二百三十人(半分以上は子供)に減少、十二月に入つて學校、幼稚園、サンデースクールが開設され、ミス潘合、ミス上田、ミスフオスターが教師をつとめてゐる。斯うして不自由がちなホステル生活者に對する人々の同情により我我は思ひがけない樂しいクリスマスを迎へ得たことを感謝すると共に、小さいながらも明日への更生への希望にも新春を迎へた

ファーナムでも

クリスマス祝賀

(ファーナム發)當地ホステルでは十二月二十日夜に小宮山牧師の司式でクリスマス祝賀會が開かれ八十餘名の子供たちは大喜びであつたが、此催しはモントリオールのウエルフエア・コミテー、二世フエローシップ、日本人合同教會其他個人の援助によつて出來たものである。

日系二世學生受賞

(グエルフ發)去る十一月廿九日擧行された當市の職業中學校修卒業式で日系學生は次の如く受賞

△優等卒業―松林マージョリー、松林ノブ子△グレード十一(一番)若森テル△同十(二番)松林ミキー△同九(二番)大河ロイ

●ガジフダ　送料共一組一弗四五仙
KOOTNICRAFT
608 Burrows Ave., Winnipeg

結婚御挨拶

長男　木下　俊雄
次女　佐々木幸子

右兩名儀豫て河原任市氏及中野渡氏御夫妻の媒妁により婚約中の處十二月二十八日ケロートナ市合同教會に於て吉岡牧師司式の下に結婚式擧行仕候段已知諸彦に御披露まうし上候皆新生涯に入りし兩人に對し今後指導と鞭撻の程願上候

十二月三十日

ケローナ市　木下眞太郎
　　　　　　　　　キク
ヴァーノン市　佐々木　茂
　　　　　　　　　ナカ

良野菜園

貸度し或はシエアー作。十五エーカー內二エーカーはアスパラガス三室の家屋、四五人の家族で三人の働き手を要す。トロント市場へ二十哩、委細は書面で

梅原鶴吉
JOHN UMEHARA
R.R. No. 3, King, Ont.

極東畫報　十月號十一月號各卅五仙、半ケ年二弗、一ケ年三弗八十五仙

日本新聞複寫版(改正値段)一部廿五仙、一ケ月一弗、三ケ月三弗、六ケ月五弗七十五仙、一ケ年十一弗(見本進呈)

極東畫報、日本新聞ふく寫版
カナダ總代理　龜岡德衛
TOKUE KAMEOKA.
69 Sullivan St., Toronto 2-B, Ont.
Telephone WAverley 9934

Heigoro Tanabe
Watchmaker and Jeweller
P.O. Box 298 . 160 Seymour St.
KAMLOOPS, B.C.

時計修繕　結婚指環　金銀細工

▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金の面倒を省く爲シーオーデーにて返送いたします

カムループス
田邊平五郎

T. EDAMURA
Shaughnessy
Alberta

時計修繕

今回多量の原料を取寄せまして各種時計修繕御用に應じます

(アルバータ州シヨネシー)
枝村時計店

和歌山縣人　中津タツ

儀十二月十日早朝腦溢血にて急死致候段生前御知合諸賢に謹告仕候同十四日午後二時活動寫眞館に於て新出導師司式の下に葬儀執行致候際は寒中にも不拘多數會葬被下且つ貴重なる弔詞てう電供花香料等の芳志を忝ふし誠に有難く奉深謝候一々拜趨の上お禮まうし上ぐ可の處混雜中に付き乍略儀以紙上故人生前の交誼と併せてあつく御禮申上候

十二月十六日　グリンウッド

喪主　中津彦
同　ハル子
親族　一同

啓次

夫事自宅に於て病氣療養中の處藥石効なく遂に十二月二十三日午前五時永眠仕候生前御知諸氏に通告仕候二十六日自宅に於て通夜並に告別式を吉岡牧師司式の下に執行仕候處寒中年末多忙中にも拘らず會葬下され且又供花香料を頂き有難く厚く禮まうし上候一々參上挨拶まうし上る筈の處略儀ながら紙上を以て之禮申上候

一九四七年一月二日

ビーシー州バーノン

喪主　妻　伊勢マスエ
　　　息　京
義兄　田坂耕二　妻　初枝
同　同　熊三　妻　初枝
同　佐中　妻　日本　シゲ
同　同　從雄　妻　光江
義弟　同　太正　妻　好枝
同　平野義　妻　二三子
同　船美一郎
同　大橋武雄　妻　友子
同　武夫　從妹　末田春子
外　一同

參政權獲得に活動せよ

南部アルバタ青年會議で中道氏が力說

（レスブリッヂ發）十二月廿八日當市のワイエムシーエーで開かれた南部アルバタ青年會議にはレジャイナの玉置ジオージ氏が招かれて來演し、開戰後アルバタに來た日系人は未だに一時的居住者として取扱はれ選擧權を拒否されてゐる（元からの居住者には認められてゐる）事實を指摘して、アルバタの二世は此參政權獲得に活動すべきであることを力說した。會議には此外エドモントンのピアニスト齋藤エヴ孃（餘興を援助）やマグラス合同教會のラーク牧師、アルバタ大學生ハーバー・ハント南君（オング・パプラスト・グループ代表）等も來賓として出席、南アルバタ各地の日系代表が參集した。討究會ではカナダ市民籍法中特に二世に關係ある各部分がとりあげられて討議され、ハーバー君は二世が市民としての責務を一層自覺すべきである事を強調し、ても人種問題に對する理解增進の努力をする必要あることを強調し、又會議では「全國的聯盟は必要かどうか」に就ての討論會が行はれたが少數の差で肯定側が勝つた

シーシーエフ青年部 領政府に要求

（オタワ發）シーシーワイエムーシーシーエフ青年部の全國會長たる[illegible]は過オタワ政府に對して、日系カナダ人に完全なる市民權を與へるべきであることを要請し、特に政府が日系人追放政策を放棄し、日系人に對する諸制束を取除いて既定住に十分なる援助を與へ、總移動による損失に金的賠償を行ふべきである事を主張し（[illegible]）最近當市に於ける[illegible]日系[illegible]追放できたり「[illegible]の詩人」を[illegible]したりする限り、加奈陀の市民權は眞の價値を持ち得ないのだと語つた

「沿岸歸還」其他の對策

領政府が特別委員を擧げて起草

（オタワ發）オタワ政府の特別委員會（ミッチエル勞働相を長としマケンジー、クラクストン、イズレー各大臣が委員）は一月十日、日本人問題對策を起草した筈であるが、政府は今や次の三項に關する決定をしなければならぬ

（一）追放を行ふべきかどうか

（二）四月一日以後移動日系人のビーシー沿岸歸還を許すべきかどうするか

（三）他の州に移した日系人をどうするか

右の日系人を太平洋沿岸から移動させたのは戰時對處法によつて行はれたのであり、其權能は緊急權力法により繼續されてゐるのが來る三月卅一日に消滅するので第二項の歸還許可問題が最重要だ

日本への普通郵便

昨月から日米間では狀袋に入れた手紙も出せることになつたが、カナダでは此の前のハガキ許可の場合同樣まだ發表がない。然し近く取扱ふ事になると思はれる

人事消息

（人事消息は無料で掲さい致しますから遠慮なく利用下さい）

■尋ね人　ヴイクトリア市ヒルサイド街一一〇一のミセスエツチ・マコンネルは元クオドラ・アイランド（コーテアス・コーヴ）に居た大澤エム夫人の現住所を尋ねてゐる

■移轉　トロントの宇野林藏氏はヘンリー街三九へ、富本宇太郎氏はヘンリー街六四へ▲タシノからスローカンに移つて居た黒見龍治氏一家は十二月初旬ヴアノン（ビーエフクス・アール・アール三）へ▲ネーズの窪月久太郎氏は次へ 311 McLaughlin St. Ft. William Ont.

■[illegible]　ネーズのビジョン木材會社に就働、ホステルで店をしてゐた岡口信一氏は母堂危篤の手紙が來たので第五回船で急に歸國した

■出生　ネーズのビジョンテンバー會社キャンプ七六ビーの小原秋平氏夫人は十二月九日ホスピタル病院に於て男兒出產、彥、ドナルドと命名

■婚約　サルエットの長谷川長太郎氏長女リリー百合子さんとマグナベーの西紫太郎氏長男博氏は十二月中旬のこん約、結こん式は二月中旬の豫定▲井上エス氏三女ヨシ子マリーさんは井上ロニー守氏と十二月二十二日マニトバ州モリスに於て大浦ケー氏夫妻の世話でこん約▲マニトバ州ミドルチャーチの伊吹政治氏長女登志子さんとニウデングアーの田原定一氏次男譲君（ネーズ）は十二月廿八日ウイニペッグ市上海樓でこん約、仲介者は大倉興三郎、高津俊輔兩夫妻

■結婚　時津信左エ門氏夫妻の世話でこん約中だつた神原爲男君と下田貞記氏長女富美子さんは十一月三十日ハミルトンのウエルスリー合同教會にてラブ牧師により結こん式擧行、ウインターガーデンにて披露、同市エルジン街八一に新居を持つた▲ニウデングアーの松野常太郎氏息女富美子さんはトロントの五百井仙之助氏長男正之君と十二月廿一日トロントのオールネーション教會にて清水牧師により結こん式擧行▲トロントの國廣モト氏長男オートー大土君とセントカサリンの中村助次郎氏息女ジュデイ末子さんは十二月廿八日ヘグスタイン牧師により結こん式擧行、ナイアガラフオールスへ蜜月旅行した▲グローナの木下眞太郎氏長男非凝君とヴアーノンの佐々木茂氏次女幸子さんは河原住市氏と平野渡氏兩夫妻の世話で十二月廿八日グローナ合同教會にて結こん式擧行

■死亡　ムースジョウの上山正太郎氏厳父庄兵衛氏は郷里彦根にて死去せる旨通知があつたが同氏は五十年前カナダに渡航した日本人の草分けの一人で今から十五年前に歸國した人である▲ニウデングアーの岩本ユリ氏次女久代さんは十二月十二日死去十七日同地佛教會にて告別式執行▲ローズベリーの西村貢吉氏は十二月十四日死去十八日ニウデングアー佛教會にて告べつ式執行▲スローカンシテーの原田直一氏は十二月七日死去十四日告べつ式執行▲グリーンウツドの中津タツ氏（五五）は十二月十日死去十四日同地活動しやしん館で葬儀を執行ニウデングアーで火葬したが其際同地の人々が參列してくれた事を感謝してゐる▲ヴアーノンの伊勢啓次氏は十二月廿三日自宅に於て死去廿六日吉岡牧師により告べつ式執行

■追悼　ハミルトンの上信よし氏の長男憲治氏は去る一九三九年に明治大學に留學四三年に法科を卒業したが不幸病にかゝり卒業證書を手にしたまゝ自宅にて死去、又故人の祖母千里氏も昨年自宅にて永眠した報知が届いたので上信夫人は去る十二月十四日清水牧師司式の下に兩人の追とう會を催した

■訂正　特別號三〇ページの宮井源彌氏は安井源彌氏の誤り▲特べつ號二ページの西崎秀男氏のアドレスを次の如く訂正 6 Linden St. Chatham Ont.

協同組合の農具會社

日白人就働者の組合が好條件獲得

ウイニペッグ市のカナデアン・コーペラチヴ・インプレメント會社（農具製造所）に就働するシーシーエフ派の金屬及木工勞働組合ウイニペッグ支部ナンバーワンの組合員は過去數週間に亘り會社側と増賃其他につき交渉中であつたが此程滿足なる協定に達して

△一九四七年一月一日から就働者全部一時間十五仙の增賃△去る八月一日にさかのぼつて一時間十仙の增賃支拂△一年以上勤續者は一週間、五年以上勤續者は二週間の賃金付ハラデーといふ條件を獲得した。此會社は平原諸州の農者をメンバーとする協同組合組織で、百五十人の就働者中に日系人が十四人あり其内の沖村ゼー・エー氏は前第一副支部長である。尚クリスマスには全就働者は會社側からバックペーの一部とターキーを得、日本人就働者は家族一同と共に一月四日に上海樓で新年懇親會を開いた

カナダの二世兵士 更に日本へ進駐か

（香港發）南西アジア方面で勤務してゐる加奈陀の日系二世兵士はまだ二、三十名ある筈で、總てカナダへ歸る事になる筈と先に發表されて居たが、最近[illegible]これらの[illegible]合で成者は日本へ進駐する事になるだらうと云はれる

[illegible]すぐれて今[illegible]部で國[illegible]調[illegible]に働いてゐた（[illegible]來の途にあり）[illegible]が任命されたが外交[illegible]ないものと見られてゐる

「世界が見守る再建」

マ元師日本國民へ挨拶

日本新聞の元旦號が掲げた[illegible]ーサー元帥が日本國民へ與へた年頭の挨拶がのつてゐるが、[illegible]は其中で「過去一ケ年の日本[illegible]步の跡を顧みて、[illegible]的な自由主義の[illegible]おう、個人の[illegible]を高める[illegible]に機會の[illegible]現の人間的自由を[illegible]念は[illegible]發展であつたと[illegible]るべき一年の事[illegible]の[illegible]時代に[illegible]う、日本國民の[illegible]を發生すであらう」[illegible]し「日本の將來[illegible]緊急を要する問題の[illegible]者に日本國民の[illegible]るのである、日本の運命の行くては、日[illegible]國民の行動に[illegible]大きく依存するに[illegible]を持つ世界の人々は基[illegible]とも云つて日本國民でこれらの[illegible]大な試練を如何に切抜けて行くかを見守り續けるであらう」で國民の起らねば[illegible]である。

●[illegible]一日[illegible]人を[illegible]在知[illegible]方[illegible]知[illegible]日本[illegible]ドレ[illegible]
紀伊本茂六
281 Dufferin Ave. Winnipeg

留置郵便

宛名　ニューカナデアンに次の宛名の郵便が來てゐる

▲鹿兒島縣人加藤清重▲宇佐美又一▲松井チズ▲岩岡テー▲井上儀富▲河口ヨシカズ▲坂本ワイ氏（福井縣人）發信者は藤井親人渡邊ユキノ氏▲元クランブルックに居た菊川茂一（發信人神戸市森口キー）

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きました。こゝに謹んで紙上にて深謝致します

▲太田三男氏、山崎幸作氏（歸國記念）▲ウイニペッグの平井福太郎氏（弟三郎氏、追悼）▲ムースジョウの白川種一氏▲ヴアーノン、森義彌氏▲ビーシー州クロウスネストの無名氏▲ビーシー州アシャロフトの高橋幸一氏▲トロントの五百井正之、富美子兩氏（結こん記念）▲ニウデングアーの田邊瀧藏氏（愚女結こん記念）▲トロントの森下春子氏▲グローナの沼田龍次郎氏▲トロントの瀨戸大士氏（結こん記念）▲[illegible]大城氏夫人▲ファーナム小倉宇吉氏▲マニトバ州ミドルチャーチの伊吹政治氏（愚女こん約に際し）▲原田榮吉、上高原貞南氏（息男及息女結こんに際し）▲ナーマー、堤竹壽氏、息結こんに際し▲アイングトンの加藤太一氏▲ハミルトンの上信よし氏、長男と母の追悼記念

ニューカナデアン

ニューカナデアン

在加日本人の爲の獨立不偏の週刊紙

ウィニペッグ市カルボット街五〇四 電話五〇一三〇六

發行者 生山國人
英文編輯者 小山和產
日本文編輯者 梅月高市

（購讀料一部十仙 一月四十仙 前金六ヶ月二弗 一ヶ年四弗）

社說

西部沿岸歸還問題

オタワ政府の戰時緊急權力は來る三月三十一日以内に消滅することになつているので、日系カナダ人の太平洋沿岸居住制束も同時に終りとなる可能性があると云う問題が起つてくる。

若し制束が撤除かれた場合、日系人が大擧して沿岸へ歸つて行くであろうかどうかは、勞働者當局及びビーシー州ともに大なる關心を持つているところであろうが、ニューカナデアンは、ロッキー以東に移動した者の大部分は歸還しないだろうと信ずる。彼らは政府の戰時疎散路や友人達の勸めによつて、比較的によき再定住をなし得てをり、或は其の道程にある。沿岸歸還を考へ、又は話し合つてをる者にしたところで、いざとなれば歸還するにつけての實際的な困難に直面して決心を變更するであろうことも考へられる。

西部沿岸への歸還は、勿論或人々にとつては、願いはかなつたと云うことになるであろうし特に滿足なる再定住をなし得ていない人々にとつては吉報として受入られることであろう。外にビーシー州にマニトバやアルバータに居る者にとつては、東部に移つた者に比べて一段とアッピールするであろう。實際に於て、人々の中には沿岸への歸還を考へて、歸る場合に餘り費用がかゝらぬように、遠くへは動かなかつた者もあるであろう。併しながら、これらのグループにしたところでビーシー州に於て第二の日本人問題を惹き起すことになる沿岸への歸還を實際に決行する者は、恐らく大した數にはならないであろうと思はれる。

沿岸への歸還を冷靜に考へる時、その有利性というものは、實際的というよりも寧ろ想像上のものであり、具体的というよりも寧ろ感傷的である。沿岸の有利性には氣候の溫暖とか、小農場、漁業其他のなれている働き口と云う點はある。しかし同時に沿岸には年のいつた二世や一世の記憶に新なるところの、嫌な意味の經濟的活動に對する、根ぶかく張つている差別というものがある。そして勞働組合に加入して居ない限り賃金の差別や日系人への漁業ライセンス制限等もある。社會的についても、沿岸への歸還は「ゴーイング・ホーム」と云うようなわけには行かないであろう。

戰爭中に、日系人移動者に對し公正なる取扱ひを與へなければならぬと主張しつゞけ、いまもなほその運動を進めているビーシー州の西洋人の友達でさへ、日系人が大擧して「コースト」へ歸つて行く事は賢明ではないであろうと忠告して居る事は、注目しなければならぬ事實である。斯る大擧しての歸還は、日系人移動後にそのホームや農地を占め、或は從來日系人の占めていた職業やビズネスに携はつているビーシー州の人々から猛に抗議が起つてくるであろうことを、彼等は指摘して居るのである。

實際に於て、日系人が大擧して沿岸へかへつて行くだろうことは吾々は疑ひをもつものではあるけれども、かへつて行きたいと思ふ者に對して、それを差止めたり、沿岸歸還の制束が存續されて居ていゝなどと云うものでは決してない。それどころか、戰時の緊急事態が去つた今日となつて、なほ斯る人種的理由による制束が存在し、カナダ内いづこにせよ、人々の好むところに住めないというが如きは、市民の資格を傷つけることを甚だしきものであることを、吾々は主張し續けるものである。同時に日系人に對しては、あくまで冷靜且つ實際的に行動することを望むものである。

メモランダム

T

歸化申請に必要な手續き

ウィニペッグのリンドール判事は、今週ロータリー・クラブで、カナダの市民籍法に就て話した中で次の如きことを説明したが、これは至言であると思ふ。

「カナダは多きな國で、五つの異つた地域――マリタイムス（東部沿海州）、クェベック、オンタリオ、プレリース（平原州）、ビーシーや、それゞで一國をなし得る――に分れて居るが、之ら各地域の住民が一つの協力ある結合体をなすためには、力強い結合された感情が必要であり、其の感情は吾々自身をカナディアンと称ふことによつて持ち來し得る。そして吾々すべてがカナディアンとしての感情を持つためには、先づ法律上でもカナダ市民である事を認識しそれに伴ふ義務を責任をつくさねばならぬ。加奈陀の國民は加奈陀市民であるばかりでなく英國臣民でもある。此の二重の資格は、今日のせまい危險な世界に於て、ローヤリテーを擴大する上から重要なる德である。吾々は、異なるカナダ人及び英國臣民である以上のものでなければならぬ。吾々はデモクラシーにたいする忠誠を示さなければならぬ。吾々は、ユーナ[illegible]合の理想の中に於ける世界市民として、吾々の責務を盡す用意を持たねばならぬ」

リンドール判事の云うように、私達は感情の上でも加奈陀人となりきるところまで行かねば、所謂同化も全きものとは云へないが、何をおいても先づ法律上の加奈陀市民となろう。それに必要なる歸化申請の手續に就ては一度紹介したことがあるが、其後もたづねて來る人があるので再錄する。

◉歸化したいと云う意志表示

先づ加奈陀の歸化法により「歸化したいと云う意志」を書式に從ひ夫々の地方のカウンテー・コートに於て言明しなければならぬ。此の書式はフォーム・ビー一と云うもので裁判所で貰へる。此の書式は正副二通を必要とし、記入すべき事項は

△氏名△現住所△生年月日△出生地（府縣だけでよい）△そこの市民か（日本）△カナダ入國の港と年月日及船名△入國以來加奈陀にのみ居住したか、出國した事があれば何年何月何日かいつまでか及其の理由△カナダに於ける職業△現在の雇主と其アドレス△身長及体重△髪の色△眼の色△特徴△獨身か既婚者か△妻又は夫の氏名△結婚年月日及場所△妻又は夫の市民籍及其住所△子供の名前と生年月日及住所（孫や養子は含ます）などであるから、旅券や上陸の時の證明書等によりて前以てよく調べておくがよい。そして右の書式には三吋半×三吋大の寫眞二枚を添へなければならぬ。

●一ヶ年後に裁判して許可

右のようにして裁判所で歸化したいと云う意志を言明したら、裁判所は其の一通をオタワ政府の國務省に送達する。國務省ではやがて（大抵數ケ月後になるようだ）これを受付けたという通知を本人によこし、右の意志表示から一年後に裁判するから其の期日の通知を待つて居るがよいと知らせてくる。つまり歸化したい意志を正式に表明してから一年たゝなければ本當に歸化は出來ぬわけである。料金は歸化したいと云う意志言明に一弗、裁判の時に五弗いる。尚右の意志言明に當つては裁判所のクラークの前で宣誓した上で（一）自分は宣誓を以て[illegible]市民になりたい（二）自分は歸化して英國臣民になる前に、外國の元首に負づてゐる忠誠の義務を外國臣民たることを放棄することを言明してサインしなければならぬことになつて居る。

● [illegible]

●讀者へおねがい

[illegible]によつて受取つた印をさせて頂つてゐる事を御諒解下さい。購讀料の前金切れに對してはハガキで通知を出してゐますが、アドレスわきの日付を御注意下さつて前金切れにならぬ前に御送金下さると一層[illegible]であります。アドレス變更の場合は必ず元のアドレスも附記して下さるよう[illegible]

NEW ERA FOOD DISTRIBUTOR
395 Wentworth St. N., Hamilton, Ont.
Phone 3-2946

羅府醤油會社
カナダ一手販賣

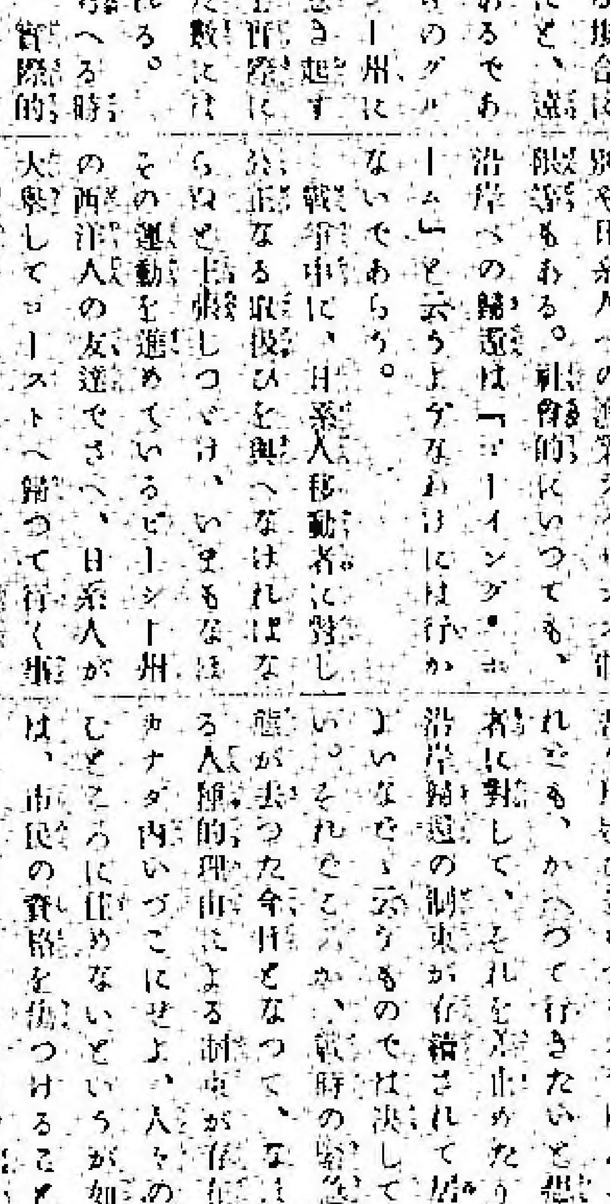
▲エーワク[illegible]醤油▲味噌▲澤[illegible]草ノリ▲ノリ佃煮▲紅ショウガ▲梅干漬▲タクワン▲イカ漬▲辛子漬▲[illegible]▲金山寺味噌▲大根味噌漬▲イリコ▲出こんぶ▲味の素▲小豆▲干海老▲花札

（多少に拘らずメールオーダーを御利用下さい）

ニューエラ食料品販賣
經營者 内片新助

トロント出張所
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W., Toronto, Ont.

讀書界の要望に答へ
出た！普及版が!!



新年の贈物に！
愛藏版一冊三弗
普及版一冊五十仙（送料十仙）

取次 ニューカナデアン内 嵐月

Japanese American Committee for Democracy
72 West 52nd Street New York 19, N.Y.
[illegible]マネーオーダーに限る

今春から日本で九年制義務教育

徹底した男女共學で女學校などはなくなる

（東京發）「六、三、三、四」の新學制が愈々本ぎまりとなり文部省では一月中旬までに一切の手續を終り、初めの「六三制」は今春四月から、後の「三四制」は明年度及び明後年度で順次發足のはこびとなつた。明て昭和六年「皇國民の錬成」をめざして誕生した國民學校及び之を基盤とした中等學校から大學にいたる日本の學制は根本から建なほされ、名稱も昔にかへる「小學校」の六年は新制「中學校」の三年と合してこゝに九ケ年の國民義務教育制度が確立され日本の教育史上最大の學制改革が實現される。國民學校は「小學校」に、舊制下級中學は「中學校」に、また舊制上級中學は「高等學校」と名稱を一新し、新學制は小學校六年、中學校三年、高等學校三年、大學四年、大學院二年乃至四年の五段階で構成される。大學院二年とすれば小學校一年からの通算は十八年、現學制の「六五三三」十七年より多くなり、義務教育は六年から九年へと一倍半に增進する。國民學校高等科、青年學校は當然解消、また十八年間を通じ徹底した男女共學が實施されるので「女學校」を始め一切の女子教育機關はなくなり、同時に卒業免狀がものをいつたあらゆる「資格」が全く新しい目で見なほされる。たとへば大學への入學資格は義務教育さへ終へてをれば高等學校を經なくても自由に實力を獲得できる、要は教育の機會均等――めぐまれた者、限られた者だけが學び得ることの不均衡を根底から洗ひ去つたわけである。其反面義務教育「六、三」は貧困者にとつて辛いわけだが、貧しいが故に就學できぬ生徒には國家がこれを保證してゆく。尚「六三三四」制はアメリカのエレメンタリー●スクール（六年）ジュニア●ハイスクール（三年）シニア●ハイスクール（三年）カレッジ（四年）をそのまゝ移植したかの觀がある

士族、平民の呼稱廢止

二重國籍者の國籍離脱も簡易に

（東京發）內務省では族稱中士族平民の呼稱を廢止する法律案及び國籍法の一部改正法律案を第九十二通常議會に提出するため準備を進めて居るが其內容は次の通り

〈士族、平民の呼稱廢止――新憲法第十四條の國民は門地により差別されないむねの規定によるもので明治以來の士族、平民の差別は名實共になくなる

〈國籍法――日本に特に功勞のあつた人は現行法では勅裁を經て歸化できるが之を改正して本人の届け出により閣議で決定する、また歸化には一定期間日本に在住して居なくてはならぬが此制限を廢する、二重國籍者の國籍離脱も本人の届出ですませるよう改正

學童への給食實施

（東京發）春から實施される學童給食はこのほど特に總司令部の好意的な援助によりカンズメ類五千トン、ララ（アジア救濟機關）物資七十五トンが給食用として放出されたので文部省では豫定をくりあげ取敢ず都市在住の學童五百萬人に對し三學期早々の一月から給食を始め、續いて次第に全國的に及ぼすことになつた。この學童給食は一時的なものではなく恒久的なものに發展させる方針

石炭大臣を新設か

（東京發）政府はこれからのあらゆる施策の中心を、產業の原動力である石炭の增產一本に向ける事に方針を決定、石炭增產を專管する國務大臣の設置につき意見の一致をみるに至つた。尚最近における內外勞働事情の急速なる進展に伴つて勞働省設置も必至とみられるに至り來る四月頃には勞働省發足のはこびとなる模樣

吉田內閣打こうを目ざす鬪爭つゞく

（東京發）全國勞働組合懇談會、日本農民組合、社會黨組合委員會が提唱した生活權確保吉田內閣打倒國民大會は十二月十七日東京の宮城前廣場をはじめ全國の主要都市で擧行され、衆議院に於ては社會黨、[illegible]民黨、[illegible]共同の議[illegible]上程された。議會ではたゞ七六票の差で[illegible]は否決されたものゝ、新聞も議會を解散して民意に問ふべきである事を主張しており、社、共、國の野黨三派では三派協議會を結成して解散への共同鬪爭を續け院外でも同じ運動が進められてゐる

勞働組合の經營管理好調

（桐生發）桐生市宮前町昭產業工所は四十六人の工員を擁する小工場だが、社長星野恭吉氏は勞組から一人最低賃金月七百圓の要求をつきつけられたのが動機で十一月廿一日工場の經營一切を勞組側に任せてしまつた。喜んだのは勞組側で其日から一致團結、資材も節約しコークスの使ひかたまで研究す[illegible]十三萬一千[illegible]協議ということがあつた。其中から資本家側の立替金五萬五千圓を差引いた殘りから一人宛り配當金一千圓をはじめ家族手當、特別手當、精勤手當などを案出し、まだ二萬一千九百六十一圓が殘つたので組合員による賃金委員會で處分方法をきめる

（東京發）熱海に居る九人の復員者と一人の電工は共同して漁民銀行から五萬圓を借出して、おわいしやく、ナャールを購入、熱海衞生料合作社を設立した。熱海市の公定くみ取料金は一荷八圓だがこの世界もやと値上を履行して市民を困らせて居たが、此合作社の人人はそろいの作業服、作業帽で親切に公定でくみ取るので市民の心配の一つは解消されたわけである

地震は順序をふんで循環

戰爭で測定中止、豫知に間に合はず

（東京發）近來、四國の大地震を豫知したと云はれる元東大教授今村明恒博士は、大地震は當然起るべき場所で起るもので「そこに近いうちに大地震が起るであらう」という豫報はできると其理由を次のように語つてゐる――「自分が今度の地震は紀伊半島の沖合で起きると豫報したのは大正十二年の關東大震災の直後であつた、それには二つの學說的根據があつたからだ。一つは日本の周邊に五つの大きな地震帶――紀伊半島沖合、東海道沖、關東沖、三陸沖、根室沖がある、其地しん帶を日本歷史上に判明してゐる大地しんと照し合せてみると大地震は紀伊おきから始まり根室おきに至る循環運動を繰返して居り現在は其三回目になつてゐる、たとへば其前回の循環は明治二十七年根室おき、同二十九年三陸おき、大正十二年關東大しん災、昭和十九年東海道おきそれに續いて今度の紀伊おきの大地震となつて居る。關東大震災のあとは紀伊おきであるとの結論から本格的な紀伊おきの調査にかゝり測定の結果、近い將來に大地しんがあつて津波が押寄せることが分り、關係當局に發表して警戒の對策を講じるよう注意して居たが殘念ながら戰爭で一時中止、また測定機械の不足から今度の豫知に間に合はなかつた

日本からのハガキだより

次は最近本社の梅月宛にきたハガキ便りの一部である――

ニユーカナデアンを通してカナダの事情を知る事が出來て、いつも大出君（二世進駐兵）の厚意を感謝してゐます。

日本は、いま新日本の生みの苦しみの中にあります。しかしかつての軍國の民は、まるで野蠻人のやうに、民主々々と口にしつゝ、民主とは勝手な行動でゝもあるかのやうに、實になさけない日を送つてをります。東京驛のプラットフォームで立小便がなくなつたのは、つい最近の事で、無統制ぶりは想像以上のものでした。東京にはまだ穴居生活をしてゐる人が相當にあり私なども四疊半の部屋に荷物をおいて、四人が生活してをります。家のないのは實にヒドい狀態です。

然し此の苦難を無事に通過したなら、戰ひを放棄した際しよい日本が生れて來ると、それがデモクラシー國家に生活して來た私共には嬉しい事です。歸國以來何回カナダのデモクラシーを語つたことでせう。しかし人々は却々理解できないと思ひます。カナダのやうな國となるのには、なほ百年を要しませう。　十一月八日

東京丸ノ內二八一八內外ビル
英軍司令部　有賀千代吉

○

とても元氣で居るから安心してくれたまへ。日本は今急轉してゐる。今までの生活から米國風の思想のもとに、新しい生活意欲があふれてゐる。僕は眞に日本の建設と平和のために働きたいと思つて居る。米國やカナダの事情紹介に働き得る機會を得てゐる。文化映畫と講演を月に十回位引受け、それで生活資源は他に比して十分であるが物資がないので困る。社會黨の連中も元氣で居る。この黨は次期選擧には更に進出し得る可能性があり、僕にも出馬をすすめて居るが、僕はもう少し勉強したい。ノーマン博士やオア中佐（晩市檢事長）とは一週一回面會することが出來てゐる。

神奈川縣足柄上郡福澤村竹松
露木海藏

○

戰時中は御苦勞樣でした。再出發の意氣で御活動のことゝ存じます。戰爭中茶其他の慰問品を貴方へ送ることに努力することの出來た事を私は滿足に思つてゐます。カナダからの引揚者も皆元氣で各方面で働いてゐます。

東京都麴町區丸ノ內丸ビル七六七、在外同胞對策委員會
丸山[illegible]吉

○

在加中色々お世話になりました南國土佐にも秋がおとづれて、風もないのに木の葉が[illegible]と落ち出しました。

日本の物價の高い事にはビックリしました。ソープ一ケ十二圓、キヤンデー一ケ一圓、オレンジ一ケ二圓といふ風に高いのです。食糧配給所があるキップ制です。小生も今進駐軍の通譯として勤務してゐますが、英語のよく判る人であれば仕事は澤山あります。アルバータ州ヤグラスの人々や高知縣の人々に宜しくお傳へ下さい。

高知縣高岡郡高石村
橋田津夫

CHRISTMAS WITH THE FAMILY

By Sue Sada

...as the night before Christmas ... unlike the story this was full of two-footed creatures dashing around in a last-minute rush. We don't need a ... since the human species ... bill sufficiently.

... I said, it was Christmas Eve. ...ed string, ribbon ends, gay ..., pine needles, a smashed ornament, the bumped-up rug ... the house look at sixes and ... You could almost feel the ... current of hysteria:

...otta-make-time, gotta-make-...

...ound the glittering tree is a ... of gifts of many shapes ... sizes. The turkey is stuffed, ... all ready, the fruit in the ... the cake in the centre of the ... everything is ready for ... morrow except for the odd ... or two. The radio gives ...sphere with carols on every ...ion.

...ent Night! Holy Night!

...he night is calm when I peek ... Every house on the block is ...t up and I can imagine the ...ple inside doing just what we ... doing. I look over the ...etops, seeing in my mind's ... other homes all over this con... ...t getting ready for tomorrow. ...od rest ye merry, gentlemen, ...thing you dismay. ...

...either terror nor destruction, ... not atom bombs can ... us if we share this ...mas with the world every ...

Kids have a way of bringing us ... to earth, to the immediate. ...om Junior Headquarters came ... query:

"What time is it, Mom? Do we ... up yet?"

At three ante-meridian the ...wer is a positive "NO."

When you really think of it, the ...st beautiful things in life have ... minor thread of sadness run... through them. Depending ... the degree of your maturity is the matter and depth of this minor key.

Christmas Day dawned cold and clear, fairly white, especially if you don't live right in the city. With the official opening of the Day (7.45 a.m. in this family) the house begins to roll towards the climax of Dinner and the ceremony around the tree comes first.

Butchie or Kitten can't read yet, though they can print their names after a fashion, so Big Sister and the Littler One are delegated to play Santa's helpers. As the gifts piled in front of each member of this family, the cries of joy rose to the rafters . . . ceiling in this case.

"A real leather wallet . . . like all the girls in my class have . . . oh, thanks! Gosh . . . zipper on three sides, too!

"Wow! Yellow sox . . . yellow scarf . . . yellow! Ain't it the swellest color? With my new drape pants and brogues . . . WOW!"

"Say . . . this parcel gurgles . . ."

"I gotta dishes . . . I gotta dishes . . ."

"Tube skates! Just what I wanted . . . hey, Fudge, will you make an ice rink in the backyard, willya, huh?"

"Make me a garage with these logs, Daddy. I want to park all my carses."

"You're supposed to build it yourself, Butchie. Here I'll show you how . . . now get that one . . . and . . ."

"Boyoboy . . . boyoboy . . ."

Kitten's got an armful as she trundles around the rooms crooning under her breath. The floor is ankle deep in discarded wrappings and boxes, but the Head of the House is oblivious to the mess for some time, before bringing up a bushel basket in which to hold papers, string, etc., etc. Over on the couch, Uncle Doc and Fudge exchange insults happily, while Mom relaxes under a pile of books.

Cousin Junior arrives with his new Papa and Mama, since he is only two months and can't navigate by himself yet. A hectic hilarity pervades the house as voices rise in excitement. The turkey in the oven begins to give off a spicy fragrance.

Nuts keep cracking and shells keep shedding on the floor because hungry stomachs try to hang on till Dinner, and bottle after bottle (ginger ale, of course) goes down to aid in displacing the congested air. Other people drop in, and Mom begins to wonder how to divide one body into several parts: one to visit with the friends, one to keep an eye on the cooking, one to have a heart-to-heart chat with a swell sis-in-law, a few other pieces to go around picking up things, supervising the Twinses, etc. . . .

However, the turkey is delicious, the stuffing supreme (it's another of Mom's erratic concoctions), the cake is ripe, the dessert light but tart enough to compliment the golden brown potatoes, the rich shining gravy. After two helpings, not counting the little items like hors d'oeuvres, the practised gourmands settle down to burp delicately behind their palms. Surfeited, satiated, satisfied, the Family contemplates upon the blessings of this untorn land, this horn of plenty, and, in a meditative mood, turn their unspoken thoughts toward those dear ones across distant miles.

Our tender, loving greetings go to a slim, white-haired lady still waiting in a torn and desperate land, waiting to come home to her children, to grandchildren. God keep her in health, in hope, in faith . . . while we tear at the red tape that keeps her from us.

At the end of a lovely Christmas Day, 1946, we looked forward to the fulfilment of that ancient promise:

"On earth peace, goodwill toward men."

Citizenship Defense Committee

TORONTO, ONTARIO

FINAL FINANCIAL STATEMENT

for period Dec. 18, 1945, to Dec. 21, 1946

RECEIPTS

Individual donations (mostly from Ontario)		$ 3,338.00
Contributions from former and present associations, organizations and groups across Canada		6,853.37
Total Receipts		$10,191.37

DISBURSEMENTS

Co-operative Committee on Japanese Canadians	$ 7,898.99	
Vancouver Consultative Committee	100.00	
Canadian Institute of International Affairs	21.00	
Postage	101.66	
Transportation	96.59	
Sundries	75.40	
Stationery	117.36	
Advertising: Financial Reports and Donors' List in The New Canadian	36.34	
Telegrams	26.73	
Bank Exchange	5.30	
Honourarium	1,565.00	
Gestetner printing machine (donated to J.C.C.O.)	147.00	
Total Disbursements	$10,191.37	
TOTALS	$10,191.37	$10,191.37

The above Final Financial Statement includes all donations and contributions and all operating expenses for the sanctioned period of the Citizenship Defense Committee from December 18, 1945, to December 21, 1946.

H. R. Nobuoka, Treasurer
Otokichi Onishi and
Eileen Shintani, Auditors

"Canada Is My Home"

By M. Sitarr

Canada is my home.

It is where I was born. It is where I went to school. It is where I work and earn a living. And I am vitally concerned with her institutions, her mores and her democracy. I am concerned because I can see some unhealthy signs which some of our outmoded institutions are still fostering.

Even though I am a native-born Canadian I am denied my birthright. I am not permitted to exercise one of the foremost concepts of democracy—the right and the privilege of voting. Federal franchise is denied me because I am of Japanese origin and so is the provincial in some parts of the country.

Aliens barely off the boats are able to travel at will in any part of Canada but I must obtain an authorization from the Department of Labour and a R.C.M.P. travel permit merely to visit friends in Toronto for a few days because I must cross a Provincial Boundary.

Because I am unable to find a place to live I want to buy a house. I must first secure a permit to purchase property from the Department of Labour. In B.C. our home was sold without our knowledge or without our permission at an outrageously low price. It meant washing down with one swoop of the thirty years of back-breaking ... my parents who are no longer young enough or strong enough ... all again.

Because of well-planned misrepresentations by race-baiting politicians my uncle was trapped, and is threatened with forced deportation. He was unfortunate to be born of Japanese origin.

But Canada, in spite of its defects, is where I can write this ...

The voice of democracy can still be heard . . . the Consultative and the Co-operative Committees, Toronto Saturday Night, the ... the CCF and many others. Public opinion polls show that ... majority of the citizens of Canada do not wish to deal with the ... of Japanese origin in Canada as the political opportunists and ... mongers wish to do. This loud minority, which held sway so long ... campaign of discrimination, could not keep Canada from ... Canadian-born Japanese into the Army. Nisei servicemen ... part in the Victory in the East.

Now that the only people of Japanese origin in Canada are those who really want to make Canada their home, and they are scattered widely across the land, the time has come for some concrete action. The many injustices must be righted, restrictions and controls must be removed and Canadians of Japanese origin should be given a chance to become integrated into the Canadian ...

"Looking Up"

(Continued from Page 2)

day, then attend night classes for further training.

Sure the Nisei cares. We can't all be world-beaters or leaders. But we can all be good followers. Of course, we could put a little more attention to that side of things.

Look at the hakujin who are helping us. In one eastern city the advisory committee (all hakujin people representing education, religious and labor groups) gave the younger relocee children in that city and in a hostel 25 miles away, Christmas presents. Christmas at this same hostel was celebrated under the joint direction of the Anglican and United Church ministers from a close-by city. In the east representatives of several advisory groups are planning representations to the Prime Minister about compensation for losses suffered by us in the evacuation and for a better deal all around, the regaining of all citizenship rights.

"Canadian Citizen" gains fuller meaning when you think of those Canadian Citizens who are doing things for us simply because they do not want to see other Canadians shoved around for political and economic reasons.

We Nisei surely have more on the ball than just being able to plead for sympathy. The least we can do to thank those who are going to bat for us, is to show that we are worthy of the aid we are receiving. I think we Nisei have got what it takes to show them our thanks.

How does it look to you?

Donations to Citizenship Defence Committee

TORONTO

(List 1)

Dick Inouye $2
S. Nishida 2
G. Imai 2
T. Sugai 2
Y. Tsujimoto 2
F. Kumagai 2
T. Yamamoto 1
D. Higaki 2
Miss. Shikatani 2
S. Yamasaki 2
S. Tanaka 2
S. Hotta 2
Noel Morishita 2
U. Moriyama 5
K. Terashita 2
K. Shiomi 2
T. Hayashi 4
O. Okazaki 10
Mr. Teramoto 5
T. Okinobu 2
B. Hisaoka 5
Bob Yamada 2
T. Kameoka 7
Mrs. Kameoka 3
Shoichi Nishi 2
Yoshio Madokoro 2
Hideo Takeda 1
James Kitamura 2
Yoshio Yoshida 2
Hisao Mizuyabu 2
Isaburo Iwata 2
Gisaburo Maeda 2
Kiyoharu Isezaki 3
Aiko Isezaki 2
Yoshi Isezaki 2
Penny Fukakusa 2
Michio Ishida 3
M. Yasui 2
James Ohara 2
Tom Ohara 2
Jack Ohara 2
Kazuo Inamoto 2
Sho Takayama 2
Jack Henmi 3
Mrs Haruko Shintani 2
S. A. Kamino 7
Masato Adachi 3
Yoshio Kozai 2
Shoji Shimizu 5
K. Hatakeyama 5
Minoru Nasu 5
Benedict Nakamachi 5
Tom Takashima 5
Joseph Nakamura 5
Tomo Katsuyama 5
Isamu Kurita 3
Zenichi Kitamura 5
Frank Ohtake 5
K. Wakabayashi 5
Kaoru Nasu 5
Takashi Nasu 5
Ed Kamo 5
Lolly Kiyonaga 2
John Pasie 2
Keizo Tatetani 5
Kitaji Kiyonaga 2
Mr. Mawatari 5
Mr. Takashima 2
G. Yoshy 5
Kay Ushijima 5
Bus Oheri 5
K. Tsujiuchi 3
H. Tsujiuchi 2
K. Hamaguchi 2
Mr. Doi 2

K. Ozaki 3
Miki and Jiro Kanaya 5
Hirota Okayasu 5
T. Shinde 2
K. Katsumi 2
Mr. and Mrs. Kondo 3
Ryoichi Kihara 2
Harry Miyazaki 10
Frank Miyazaki 2
Mrs. Frank Miyazaki 2
K. Miyazaki 2
Miss T. Miyazaki 2
Mr. and Mrs. J. Inamoto 4
Y. Sato 2
Mr. Kato 2
T. Teranishi 5
J. Kitasaka 3
R. Tagashira 2
S. Yajima 2
Joe Miyauchi 2
H. Hamazaki 2
Mr. Adachi 2
Mr. Murakami 2
Y. Nishi 5
Kazu Nakamoto 2
Yoshiko Nishimura 2
Yuriko Nishimura 2
S. Maekawa 3
S. Tsuji 4
S. Hayashi 3
Y. Kayama 3
Ken Nakamoto 2
S. Kiyono 2
G. Tsushima 2
Senji Sasaki 5
Masaru Nishi 2
T. Nakagawa 3
Mrs. Obata 2
Mr. Mio 5
O. Onishi 10
Hide Onishi 2
Sumi Onishi 2
K. Takata 2
Kenji Takata 2
Toshi Takata 2
Hideo Tanaka 2
Rosie Tanaka 2
T. Tsuji 2
Mr. Yasuura 2
Mr. and Mrs. T. Ono 5
K. Nakagawa 2
Mrs. K. Nakagawa 2
Miss D. Nakagawa 2
Mr. and Mrs. Naruse 5
K. Naruse 2
T. Nagai 2
H. Kawasoe 2
T. Okada 2
Mr. and Mrs. F. Hatashita 5
M. Oyama 2
Mitsue Shintani 2
Mirae Shintani 2
Eileen Shintani 2
Ken Oyama 1
Mr. and Mrs. Kinagawa 4
Miss A. Kitagawa 2
Mr. and Mrs Miki 4
Mrs. M. Morishima 2

Mary Morishita 2
B. Takeda 2
T. Yoshida 2
W. Sakanashi 3
Miss H. Sakanashi 3
K. Hidaka 5
J. Shino 5
H. Kojima 2
T. Ogaki 2
H. Shinohara 2
J. Ikeno 2
Y. Horiuchi 2
Y. Hasegawa 2
H. Idenouye 2
K. Okura 2
T. Koyama 2
Y. Shimano 2
K. Hotta 3
J. Oda 2
Ted Oda 3
S. Taira 5
K. Kawamoto 2
Tom Takanaka 2
Masao Ohashi 2
B. Kai 2
R. Kobayashi 1
K. Oda 2
S. Matsuba 2
S. Matsumoto 2
A. Rosenbaum 10
F. Farkas 10
S. Geller 10
G. Masuu 5
S. Nikaido 5
J. Azuma 5
Y. Omoto 5
K. Hamazaki 3
I. Sakai 3
Y. Sakai 3
I. Tamai 3
Mr. and Mrs. Kurata 10
T. Sato 5
T. Kozai 3
Joe M. Oda 3
Shirley Morita 2
Miyoko Kayama 2
Ivy Karatsu 2
Celia Karatsu 2
A Friend 5
K. Nejime 5
S. Takeda 5
H. Takagi 5
K. Tamai 5
Mr. and Mrs. Takeo Nakano 5
Noboru Hirabayashi 2
Geo. Hamazaki 5
Kiyo Tamura 2
Isamu Tamura 2
Mr. and Mrs. F. Nakamura 4
Miss H. Mizuno 2
Shigeru Miyazaki 5
Karoe Kato 2
Mr. and Mrs. Hakobei Mori 5
Bus Harada 2
Miss Nagaraye 2
Keniye Harada 2
Molly Fujita 2
Nora Fujita 2
Sachi Hamaguchi 2
Kay Hamaguchi 2
Bill Okada 2
Harry Okada 4
Ted Nishi 2
S. Katsura 2
Mr. Fujimogari 3

Toshiko Nakashiba 2
Mr. Tamaki 5
Art Tateishi 10
Yoshiko Yasui 2
Eiji Tamai 2
Tom Hatanaka 2
Mr. Hayashi 4
Mr. and Mrs. Iwao Uchimaru 5
K. Morimoto 5
R. Kagawa 2
Mrs. Handa and Roy 4
Fred Sasaki 4
Sumi Sasaki 2
Mr. and Mrs. S. Shinobu 6
T. Obi 5
J. Fujita 2
Koichiro and Koiyu Okihiro 6
H. Kato 2
T. Uno 2
Robert Holtz 5
Y. Nikaido 6
Frank Aoyama 5
T. Nikaido 5
K. Kimura 5
George Ikeda 5
Y. Tsuji 2
Toraichi Kajioka 2
Akira Yoshida 2
Joe Yamada 1
Mr. and Mrs. T. Ishii 2
Bunkichi Shiozaki 5
Nostaka and Kimiko Saito 5
K. Sogawa 2
A. Sogawa 2
M. Nakamura 2
S. Fujimoto 1
Saburo Kobayashi 2
Kaye Akiyama 2
Mr. and Mrs. M. Akiyama 4
Yoshitaro Hirano 5
Toshio Hirano 2
Hisashi Kutsukake 2
Tommy Kutsukake 2
George Kutsukake 4
Sadakichi Arai and Family 5
Ryotaro Nobuoka 5
Sumi Nobuoka 2
Eiko Nobuoka 2
S. Miyauchi 2
Kiyoshi Kobayashi 2
T. Irie 1
M. Ioi 1
T. Igashira 2
Fujimoto Bros 2
Miss Maruno 1
R. Tabata 2
Mune and Nori Arikado 3
Haruye and Teruko Okura 4
J. Onodera 5
Fred Tsukada 5
Robert Arimoto 5
Grant Ishizuka 2
J. Wani 2
Ernie Arikado 2

Sock Concert, Christmas Social, Hoop Hop Mark Busy Kent Season

DECEMBER CONCERT PLEASES

CHATHAM, Ont.—Chatham Nisei were mopping their brows and sighing with relief around Christmastime with a highly successful concert off their chests. The concert, sponsored by the Kent Nisei Fellowship Group for the purpose of providing cheer and comfort to the older generation took place Dec. 20, at Blessed Sacrament Hall.

A comedy, "Futari Wa Wakai," and a drama, "Utau Konjiki-Yasha," featured a program of odoris, vocal solos, skits and plays. Jack Nishizaki, Naomi Tanaka and Sam Tomotsugu starred in the well-received plays.

Vocal highlights were provided by Chatham's "Frankie" Uchiyama and a visitor from London, Rosie Nishizaki.

Despite poor weather, a great many of the Isseis in the district attended, plus many younger children. A number of hakujin friends were also present in the audience.

KNFC CHRISTMAS SOCIAL

Visitors from London and Hamilton were in evidence at the Christmas Eve social and dance, at Kemsley Hall. Prize-winners during the night were Naomi Tanaka, Sakaye Sugiyama and Bob Kayabara (2). Social convenors, Ruby Morita and Sam Tomotsugu were being congratulated for their excellent job of decoration and the program that made the evening a much-enjoyed one.

TASHME TEACHER VISITS

Miss W. McBride, formerly a member of the Tashme High School teaching staff, paid a surprise visit to Chatham, Dec. 27. A gathering of 12 former Tashme girls welcomed Miss McBride at the home of Miss Lola Clark.

BASKETBALL BENEFIT DANCE

KNFG's Basketball Benefit dance was held Dec. 30 at Kemsley Hall. Icy roads prevented some members from turning out but the boys of the group are being given credit for a successful affair.

Hotshots Way Ahead in Chatham Bowling Race; Watanabe High Man

CHATHAM, Ont.—Hotshots sit comfortably on top of the Kent Nisei Bowling League race with an undefeated record in the year-end summary. Top man in individual averages is Jack Watanabe, captain of the league leaders, with 200.8.

Other leaders in the league are Johnny Kondo who tops Men's High Single with 275 and Men's High Three with 706. Sets Fujii leads Ladies' High Single with 212 while May Kinoshita sets the pace for Ladies' High Three with 599. Miss Kinoshita also has the Ladies' High Average with 167.7.

Four trophies are to be presented to the season's winners. One, for Ladies' High Average, was donated by Mr. Hastings, another, for Men's High Average, by T. H. Taylor Co. The other two cups are to be donated by Al's Boat Shop and Club Cab, while medals will be presented to the winning team.

In the first game of the New Year, Gobblers defeated We Fix 'Em by a close 32-point margin. Harry Baba led the winning team with a 652 total, while Mits Tanaka of the losers had the high total of the evening, 669.

TEAM STANDING:

	GP.	W.	L.
Hotshots	6	6	0
Gobblers	6	4	2
Bolsters	6	1	5
We Fix 'Em	6	1	5

Montreal Teenagers

MONTREAL.—Canada's largest metropolis has a Nisei teenage club, too. Dave Yamashita heads the Montreal "Teenagers Club," which was formed to promote social activities for members between the ages of 15 and 21.

Other members of the executive are: Elizabeth Yamashita, vice-president; Grace Machida, secretary; Bob Uemura, treasurer; Walter [illegible] and Masako Kosaka, social convenors; Jimmy Hayashi, [illegible].

Change of Address

Mr. and Mrs. D. Oike, formerly of Spearhill, Man., wish to inform their friends that their new address is: 116 Northern Avenue, Fort William, Ont.

Personal Notes

Marriage

KINOSHITA—SASAKI

KELOWNA, B.C.—Koko, second daughter of Mr. and Mrs. Shigeru Sasaki, of Vernon, B.C., became the bride of Mr. Ritsuzo Kinoshita, first son of Mr. and Mrs. Shintaro Kinoshita, of this city, at the Kelowna United Church, Dec. 28. Rev. Y. Yoshioka was in charge of the ceremony.

Baishakunins for the event were Mr. and Mrs. Kaichi Kawahara and Mr. and Mrs. Wataru Hirano.

TOYOTA—SHTYKA

MONTREAL.—Miss Florence Shtyka became the bride of Mr. Yosh Toyota at Grace Church, Pte. St. Charles, Dec. 7. Miss Fudge Toyota attended the bride, while Mr. "Chic" Kuwabara was best man.

Canon Powles officiated. A reception was held after the ceremony at the home of the bride's parents.

Engagement

HAMILTON, Ont.—A Christmas Day engagement is announced of Miss Tak Arima, formerly of Marpole-Slocan, and Mr. Zen Tanaka, formerly of Vancouver. A small gathering of family members and close friends were present at the engagement ceremony.

WINNIPEG.—The engagement is announced of Miss Toshiko Ibuki, first daughter of Mr. and Mrs. Masaji Ibuki, of Middlechurch, Manitoba, and Mr. Mamoru ("Mum") Tahara, second son of Mr. and Mrs. Sadaichi Tahara, of New Denver, B.C. Mr. Mamoru Tahara is presently employed in a bush camp at Neys, Ontario.

The engagement party was held at Shanghai Chop Suey House in this city on Dec. 28. Go-betweens were Mr. and Mrs. Charley Omori and Mr. and Mrs. S. Takatsu.

Birth

NEYS HOSTEL, Ont.—Born, a first son, Donald Kazuhiko, to Mr. and Mrs. Akihoi Kohara, in the Neys Hostel hospital, Dec. 9.

Obituary

MRS. TATSU NAKATSU

GREENWOOD, B.C.—Mrs. Tatsu Nakatsu (55) died here Dec. 10 after suffering a cerebral hemorrhage. Funeral services were held Dec. 14.

Cremation took place at New Denver, B.C.

KEIJI ISE

VERNON, B.C.—Keiji Ise died at his home here Dec. 23. Funeral services were held at the home of the deceased on Boxing Day with Rev. Y. Yoshioka officiating.

Persons Sought

Would J.Y.O., of Winnipeg, contact The New Canadian with reference to results of aircraft contest?

Miss Kikue Nishimura, formerly of Lemon Creek, B.C., is asked to contact Fudge Kurita, Lavington, Vernon, B.C., regarding a letter from Japan.

CHANGE OF ADDRESS

The circulation department would like to bring to the attention of readers in notices of change of address that the old address is as essential as the new in correcting our records. Omission of the old address greatly delays the [illegible] and [illegible] service we wish to give.

SUBSCRIPTION RECEIPTS

Readers [illegible] payment of subscription are advised that we show receipt of payment by changing the date of expiry on the address label instead of sending individual receipts.

Since the date of expiry appears on each address label, early [illegible] [illegible] by the [illegible] [illegible] [illegible] business staff [illegible].

Saints Unbeaten, Bombers Classy, Hellcats Win Out in Hoop Tussles

TORONTO.—Friday the Thirteenth was [illegible] for Toronto Nisei Basketball League's Nomads, [illegible] East Enders as they went down in defeat to the [illegible] in three regular league tilts at the All Nations [illegible].

FIRST GAME:

Hellcats 38, Nomads 20

After being hit by three straight losses, the Hellcats proved that they were not punchdrunk with a smooth win over a fighting Nomad squad. The losers, badly handicapped by a woeful lack of subs, held the 'Cats to 12-11 at the half but tired badly to let their opponents run away with the game. Curly Nakagawa's nifty shooting led the winners with 12 points, followed by Kaz Nakamoto's 10. Mit Moriyama and Roy Kihara were high men for the Nomads.

HELLCATS: [illegible] Sato, Mike 7, [illegible] 12, Nakamoto 10 [illegible]
NOMADS: Kurita [illegible] M. Moriyama 8, [illegible] —20.

SECOND GAME:

Saints 52, Arrows [illegible]

The unbeaten S[illegible] squad had an easy [illegible] the Arrows in [illegible] of the night. [illegible] coupled with [illegible] ing spelled the [illegible] doom. Kenny [illegible] potted 16 and 14 [illegible] winners, while Kiy[illegible] sparkplugged the [illegible] sinking 11 points.

SAINTS: K. Miya[illegible] 16, H. Miyasaki 6, Makimoto 2, [illegible] 6, R. Miyasaki 14, [illegible]
ARROWS: Aida, Takeyama, [illegible] 11, G. Ogaki 5, Uyede [illegible] 3, Ogaki [illegible] Naruse 8, Watanabe—[illegible]

THIRD GAME:

Bombers 53, East Enders 31

Playing a sound and steady game for the first time this season, the experienced Bombers walloped the East Enders easily. Offensively and defensively the [illegible] were far superior to their opponents. Baron Wakabayashi, [illegible] Tsukamoto and [illegible] the deadliest. [illegible] George Hirano and [illegible] hypoed the Enders.

BOMBERS: Takeda [illegible] Akiyama 4, Idenouye [illegible] Wakabayashi 12, —53.
EAST ENDERS: Oye [illegible] K. Mitsui 4, Nikaido [illegible] Hirano 11, Isezaki, [illegible]

Canon Powles Named Chairman of Quebec Japan Relief Group

MONTREAL.—Formation of the Quebec Relief Committee for Japan took place at a meeting of a representative group which met at Synod Hall, Dec. 13.

Canon Powles was unanimously elected chairman of the committee executive of Mr. Hobart — Society of Friends, Mr. B. Uyeda, vice-presidents; Miss Horobin, secretary; Mr. T. Shimptakahara, treasurer, assisted by Mr. S. Nose; Mr. Kim Nakashima, Mr. I. Nishio, corresponding secretaries; Miss J. King, Mr. J. Hori and Mr. E. Yamaoka, campaign managors.

Montreal is to be divided into eight zones, which will be covered by 18 canvassers who are waiting for permission to be received from War Charities Act Division in Ottawa, to start their campaign for support.

Lakehead Nisei Plan Annual Meeting for Sunday Jan. 26

FORT WILLIAM, Ont.—Some 150 persons got together for holiday festivities at a supper party sponsored by the Lakehead Nisei Club on Boxing Day, Dec. 26. This final item on the club's 1946 program was a complete success and the club is expressing its appreciation of the aid of several hard-working Isseis to make this Issei-Nisei gathering possible.

The annual general meeting of the Lakehead Nisei Club is to be held Sunday, Jan. 26, at the Italian Hall, McTavish Street, Fort William. All Japanese in the city and district are being invited to this meeting, starting at 1.30 p.m., at which the year's work will be reviewed and future plans determined.

Since its inception a year ago, the Lakehead Nisei Club has witnessed a rapid growth in the Twin Cities' relocatee population which now numbers around 300, [illegible] has been an increase of [illegible].

Card of Thanks

We wish to extend our sincere thanks to our friends in New Denver and elsewhere for their expressions of sympathy at the time our beloved daughter and sister, Terry (Misayo), passed away in New Denver, B.C. We also wish to thank her many friends for their kindness to her during her illness.

Iwamoto Family—
Mother, Kaz, Tommy
Iwao, Monnie and Yoshio
Mr. and Mrs. J. Uno

Letters addressed to the following persons are in The New Canadian offices. The addressees may receive their letters by informing us of their addresses.

Miss Michiko Okada (Tashme), Miss Nancy Yasunaka (Tashme), Mr. and Mrs. Otokichi Murakami, Miss Masako Ito (Cedar Springs), Mrs. Sato Fukumoto, Miss Yaeko [illegible], and Mr. and Mrs. H. Kameda.

Make it a Date—

TO COME AND TRY OUR DELICIOUS CHINESE DISHES

New Nanking Chop Suey

257 KING STREET
Winnipeg
Open 4 p.m. to [illegible] a.m.

ANNOUNCEMENT

S. NAKAMURA & SON have taken over the Watch Repair Department, for the Queen City Jewellers and can now offer to their many friends and customers a quick and guaranteed service on all watch repairs.

Special attention will be paid to all mail-order repairs.

Mr. NAKAMURA & SON also invite their many friends to come [illegible] around.

A complete line of Bulova and other name Watches, Diamonds, Jewellery and Silverware.

All merchandise guaranteed 100 % or money refunded.

QUEEN CITY JEWELLERS
78 Queen St. West
Toronto, Ont.

Canadian Soya Industries Ltd.

2131-2141 Dundas St., Vancouver, B.C.

MANUFACTURERS OF SHOYU, [illegible]

日本人顧客係
ミセス●スティン
▲道スミ
▲アミユミユ ▲道ヘレン

We have in stock large quantities of imported [illegible] at a very reasonable price.

We also have SALTED HERRINGS and SALTED SALMON EGGS.

[illegible]

MRS SANDY STEIN

BEST QUALITY SHOYU

Net 34 oz. bottle Each [illegible]
Case: (1 doz.—34 oz. bottles)
Special Table Use: Case (2 doz.—8 oz. btls
12 Gallon barrel Negoro Shoyu

FREE DELIVERY: [illegible] case or more to Montreal, Toronto [illegible] and neighboring districts [illegible] cases or more in 1 order [illegible]

Terms COD

Egg Udon, 5 lbs. $ .50 Aji-no-moto, 4 oz [illegible]
Asakusa Nori, pkg. .85 Dried Shrimps [illegible]

YOSHIDA MANZO LIMITED
33[illegible] Notre Dame St. E. Montreal P.Q. Phone [illegible]